

Odes to Nature

Art Nouveau Glasswork by Gallé and Daum

幻彩凝光 自然赞歌

——加莱与道姆兄弟新艺术玻璃展

2023年4月18日(星期二)-6月11日(星期日)

开放时间: 09:30 - 17:00 (星期日、星期二 - 星期四, 16:30 停止入馆)

09:30 - 20:00 (星期五、星期六, 19:30 停止入馆)

※晚间开放时间有可能发生变更。

闭馆日: 星期一(5月1日开放)

主办: 九州国立博物馆 / 福冈县、西日本新闻社、RKB 每日放送、西日本新闻 Event Service

协办: (公财)九州国立博物馆振兴财团

特别协助: 北泽美术馆、太宰府天满宫

展品清单



鱼纹高足杯(部分)
埃米尔·加莱 法国 1895年至1904年
北泽美术馆

付工艺释义



九州国立博物馆
[邻接太宰府天满宫]

展品编号	名称	作者、出土地	来历等	国、时代	年代世纪	收藏者
序章						
1	胚芯法玻璃高足杯	埃及			公元前14世纪	MIHO 美术馆
2	胚芯法玻璃双耳瓶	东地中海地区			公元前5世纪	MIHO 美术馆
3	金饰带盖罐	意大利		罗马帝国时期	公元前1世纪至1世纪	MIHO 美术馆
4	千花玻璃杯盘套装	东地中海地区或意大利		罗马帝国时期	公元前1世纪至1世纪	MIHO 美术馆
5	胚芯法玻璃双柄尖底瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	公元前2世纪至公元前1世纪	MIHO 美术馆
6	雪花石纹瓶	传伊朗出土		罗马帝国时期	1世纪	MIHO 美术馆
7-1	广口瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-2	长颈瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-3	双柄瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-4	长颈瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-5	玻璃杯	东地中海地区		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-6	深腹瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-7	长颈瓶	叙利亚		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-8	广口瓶	叙利亚		罗马帝国时期	1世纪至2世纪	九州国立博物馆
7-9	深腹瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	1世纪至3世纪	九州国立博物馆
7-10	双柄瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	3世纪至4世纪	九州国立博物馆
7-11	双柄合欢瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	3世纪至4世纪	九州国立博物馆
7-12	单柄贴丝瓶	东地中海地区		罗马帝国时期	4世纪至6世纪	九州国立博物馆
8	多切面装饰瓶			伊斯兰黄金时代	8世纪至9世纪	九州国立博物馆
9	圆花纹单柄瓶	伊朗		伊斯兰黄金时代	10世纪以后	九州国立博物馆
10	吸角器			伊斯兰黄金时代	10世纪	九州国立博物馆
11	单柄瓶			伊斯兰黄金时代	10世纪至11世纪	九州国立博物馆
12	长颈瓶			伊斯兰黄金时代	12世纪至13世纪	九州国立博物馆
13	珐琅彩草花纹盘	菲利普·约瑟夫·布罗卡德		法国	19世纪	东京国立博物馆
14	珐琅彩草花纹小容器	菲利普·约瑟夫·布罗卡德		法国	19世纪	东京国立博物馆
15	草花纹双柄杯			奥地利	19世纪	东京国立博物馆
16	草花纹单柄瓶			奥地利	19世纪	东京国立博物馆
17	斜格子纹小瓶			奥地利	19世纪	东京国立博物馆
18	山水鹿纹高足杯			奥地利	19世纪	东京国立博物馆
19	草花纹高足杯			法国	19世纪	东京国立博物馆
20	草花纹单柄水瓶			法国	19世纪	东京国立博物馆
21	鸟兽纹高足杯			荷兰	19世纪	东京国立博物馆
22	卷草纹带塞瓶			英国	19世纪	东京国立博物馆
23	青蛙蜻蜓纹带塞水注	或为托马斯·韦伯		英国	19世纪	东京国立博物馆
24	雕花高足杯			英国	19世纪	东京国立博物馆
25	雕花带塞瓶			英国	19世纪	东京国立博物馆
26	雕花金彩盖钵与浅盘		纪州德川家族旧藏	英国	19世纪	东京国立博物馆

展品编号	名称	作者、出土地	来历等	国、时代	年代世纪	收藏者
27	雕花金彩钵		纪州德川家族旧藏	英国	19世纪	东京国立博物馆
28	雕花彩钵		纪州德川家族旧藏	波希米亚	19世纪	东京国立博物馆
29-1	萨摩雕花套红带塞瓶			江户时代	19世纪	九州国立博物馆
29-2	萨摩雕花套红杯			江户时代	19世纪	九州国立博物馆
30	萨摩雕花套红三层叠盒			江户时代	19世纪	九州国立博物馆
第1章 埃米尔·加莱						
31	花环纹餐具	埃米尔·加莱		法国	1867年前后	北泽美术馆
32	雅克·卡洛人物纹寿杯	埃米尔·加莱		法国	1867年至1876年	北泽美术馆
33	雅克·卡洛人物纹寿杯(珐琅彩)	埃米尔·加莱		法国	1879年至1884年	北泽美术馆
34	茶杯与杯托	埃米尔·加莱		法国	1878年至1889年	北泽美术馆
35	骑士洛林十字纹钵	埃米尔·加莱		法国	年记“1875”	北泽美术馆
36	菊花螳螂纹月光色钵	埃米尔·加莱		法国	1884年至1889年	北泽美术馆
37	蜻蜓纹花瓶	埃米尔·加莱		法国	1890年前后	北泽美术馆
38	菊花纹鹤颈花瓶	埃米尔·加莱		法国	1900年前后	北泽美术馆
39	仿伊万里沿饰盖钵	埃米尔·加莱		法国	1884年至1889年	北泽美术馆
40	彩绘团菊纹鸡钮盖钵	伊万里(有田)		江户时代	18世纪上半叶	九州国立博物馆
41	仿伊万里羊齿纹沿饰盘	埃米尔·加莱	1900年巴黎世界博览会参展作品	法国	年记“Expos.1900”	北泽美术馆
42	彩绘菊花芭蕉图轮花大盘	伊万里(有田)		江户时代	18世纪上半叶	九州国立博物馆
43	仿伊万里沿饰水瓶	埃米尔·加莱		法国	1889年前后	北泽美术馆
44	昆虫纹水瓶	埃米尔·加莱		法国	1884年至1889年	北泽美术馆
45	蝉纹花瓶	埃米尔·加莱		法国	1884年至1889年	北泽美术馆
46	人物图高足杯	埃米尔·加莱		法国	1884年至1889年	北泽美术馆
47	蜻蜓纹扁壶	埃米尔·加莱	1889年前后款型	法国	或为1903年前后	北泽美术馆
48	蜻蜓纹鹤颈扁瓶	埃米尔·加莱	1889年巴黎世界博览会参展款型	法国	1889年前后	北泽美术馆
49	圣乔治屠龙花瓶	埃米尔·加莱		法国	1889年前后	北泽美术馆
50	伞花纹双耳花瓶	埃米尔·加莱		法国	1895年前后	北泽美术馆
51	秋水仙纹长花瓶	埃米尔·加莱		法国	1898年	北泽美术馆
52	秋水仙纹双耳钵	埃米尔·加莱		法国	1898年	北泽美术馆
53	花瓶“桂竹香”	埃米尔·加莱		法国	1898年	北泽美术馆
54	绣球花纹钵	埃米尔·加莱		法国	1895年至1903年	北泽美术馆
55	水仙纹花瓶	埃米尔·加莱	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	1898年至1900年	北泽美术馆
56	花瓶“含苞待放的鸢尾花”	埃米尔·加莱		法国	1900年前后	北泽美术馆
57	草花纹柱形花瓶(三叶草与石竹花)	埃米尔·加莱	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	年记“1900”	北泽美术馆
58	兰花八角扁壶(卡特兰)	埃米尔·加莱	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	1900年前后	北泽美术馆
59	秋海棠纹花瓶	埃米尔·加莱	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	1900年前后	北泽美术馆
60	法国蔷薇纹花瓶	埃米尔·加莱		法国	1902年前后	北泽美术馆
61	鱼纹高足杯	埃米尔·加莱		法国	1895年至1904年	北泽美术馆
62	花海葵纹花瓶	埃米尔·加莱		法国	1900年至1904年	北泽美术馆
63	羊齿纹花瓶	埃米尔·加莱		法国	1900年至1904年	北泽美术馆
64	兰花纹双耳花瓶	埃米尔·加莱		法国	1900年至1904年	北泽美术馆
65	仙客来纹百合口瓶	埃米尔·加莱		法国	1898年前后	北泽美术馆
66	番红花或秋水仙纹百合口瓶	埃米尔·加莱		法国	1898年至1904年	北泽美术馆
67	绣球花纹花瓶	埃米尔·加莱		法国	1900年至1904年	北泽美术馆
68	耧斗菜纹柱形花瓶	埃米尔·加莱		法国	1898年至1904年	北泽美术馆
69	牵牛花纹鹤颈花瓶	埃米尔·加莱		法国	1898年至1904年	北泽美术馆 (阿部信博氏捐赠)
70	菊花纹鹤颈花瓶	埃米尔·加莱		法国	1896年至1897年	北泽美术馆 (阿部信博氏捐赠)
71	莱芒湖纹花瓶	加莱工坊		法国	1925年至1936年	北泽美术馆
72	象纹花瓶	加莱工坊		法国	1927年至1936年	北泽美术馆
73	马蹄莲纹花瓶	加莱工坊		法国	1925年至1936年	北泽美术馆
第2章 道姆兄弟						
74	扁壶“洛林公爵勒内二世”	道姆兄弟		法国	1895年	北泽美术馆
75	洛林十字纹瓶	道姆兄弟		法国	1897年前后	北泽美术馆
76	洛林十字纹酒器	道姆兄弟		法国	1891年至1894年	北泽美术馆
77	鸞纹花瓶“阿莱里翁”	道姆兄弟	1893年芝加哥世界博览会参展款型	法国	1893年前后	北泽美术馆
78	花瓶“吹制玻璃”	道姆兄弟	1893年芝加哥世界博览会参展款型	法国	1893年至1894年	北泽美术馆

展品编号	名称	作者、出土地	来历等	国、时代	年代世纪	收藏者
79	郁金香纹花瓶	道姆兄弟		法国	1895年前后	北泽美术馆
80	水边花纹花瓶(日本荷根)	道姆兄弟	1897年布鲁塞尔世界博览会参展款型	法国	1897年	北泽美术馆
81	雏菊纹陀螺形花瓶	道姆兄弟	1897年布鲁塞尔世界博览会参展款型	法国	年记“1897”	北泽美术馆
82	藤萝纹柱形花瓶	道姆兄弟	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	1900年	北泽美术馆
83	矢车菊纹双耳花瓶	道姆兄弟	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	1899年	北泽美术馆
84	圣诞玫瑰纹花瓶	道姆兄弟	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	1898年	北泽美术馆
85	铃兰纹花瓶	道姆兄弟	1900年巴黎世界博览会参展款型	法国	1898年	北泽美术馆
86	银莲花纹花瓶	道姆兄弟	道姆家族旧藏	法国	1900年	北泽美术馆
87	花瓶“蜘蛛与荨麻”	道姆兄弟	1911年埃皮纳勒展、1913年根特世界博览会参展作品、道姆家族旧藏	法国	1910年前后	北泽美术馆
88	“藏红花”	道姆兄弟		法国	1900年至1912年	北泽美术馆
89	“莲蕾”	道姆兄弟		法国	1906年	北泽美术馆
90	葫芦形花瓶	道姆兄弟		法国	1910年前后	北泽美术馆
91	浆果纹钵(欧洲露梅)	道姆兄弟	道姆家族旧藏	法国	1910年前后	北泽美术馆
92	树林纹花瓶(白柳)	道姆兄弟	1906年款型	法国	年记“1917”	北泽美术馆
93	花圃纹方形花瓶“牧月”	道姆兄弟		法国	1900年	北泽美术馆
94	花圃纹鹤颈花瓶“牧月”	道姆兄弟		法国	1900年	北泽美术馆
95	花圃纹水瓶“牧月”	道姆兄弟		法国	1900年	北泽美术馆
96	蜻蜓纹鹤颈花瓶	道姆兄弟		法国	1904年前后	北泽美术馆
97	蜻蜓纹花瓶	道姆兄弟		法国	1904年前后	北泽美术馆
98	向日葵纹花瓶	道姆兄弟		法国	1907年前后	北泽美术馆
99	风雨树林纹柱形花瓶	道姆兄弟		法国	1903年前后	北泽美术馆
100	风雨树林纹长颈花瓶	道姆兄弟		法国	1903年前后	北泽美术馆
101	蘑菇纹花瓶	道姆兄弟		法国	1907年前后	北泽美术馆
102	雪景纹花瓶	道姆兄弟		法国	1902年前后	北泽美术馆
103	雪景纹双耳花瓶	道姆兄弟		法国	1902年前后	北泽美术馆
104	风车纹花瓶	道姆兄弟		法国	1899年前后	北泽美术馆
105	雪景风车纹花瓶“漫雪黄昏”	道姆兄弟		法国	1905年前后	北泽美术馆
106	雪景风车纹卵形小花瓶“漫雪黄昏”	道姆兄弟		法国	1905年前后	北泽美术馆
107	紫罗兰纹广口花瓶	道姆兄弟		法国	1905年前后	北泽美术馆
108	紫罗兰纹花瓶	道姆兄弟		法国	1905年	北泽美术馆
109	紫罗兰纹碗	道姆兄弟		法国	1905年	北泽美术馆
110	紫罗兰纹浅钵	道姆兄弟		法国	1905年	北泽美术馆
111	紫罗兰纹双柄盖皿	道姆兄弟		法国	1905年	北泽美术馆
112	紫罗兰纹鹤颈小花瓶	道姆兄弟		法国	1905年前后	北泽美术馆
113	紫罗兰纹小水瓶	道姆兄弟		法国	1905年前后	北泽美术馆
114	瓜叶菊纹花瓶	道姆兄弟		法国	1920年	北泽美术馆
115	罂粟纹花瓶	道姆兄弟		法国	1905年	北泽美术馆
116	欧洲山茶黄纹扁壶	道姆兄弟		法国	1920年	北泽美术馆
117	树林纹扁壶	道姆兄弟		法国	1908年	北泽美术馆
118	风雨树林纹广口花瓶	道姆兄弟		法国	1903年前后	北泽美术馆
119	湖景纹广口花瓶	道姆兄弟		法国	1911年前后	北泽美术馆
120	仙客来纹小水瓶和小杯	道姆兄弟		法国	1901年前后	北泽美术馆
121	草花纹小杯	道姆兄弟		法国	1894年至1903年	北泽美术馆
122	漆姑草纹墨水壶	道姆兄弟		法国	1899年前后	北泽美术馆
123	漆姑草纹小水注	道姆兄弟		法国	1899年前后	北泽美术馆
124	勿忘草纹小花瓶	道姆兄弟		法国	1899年前后	北泽美术馆
125	圣诞玫瑰纹小花瓶	道姆兄弟		法国	1897年前后	北泽美术馆
126	鸢尾花纹小花瓶	道姆兄弟		法国	1910年前后	北泽美术馆
127	玫瑰纹小花瓶	道姆兄弟		法国	1903年前后	北泽美术馆
128	矢车菊纹小花瓶	道姆兄弟		法国	1901年前后	北泽美术馆
129	仙客来纹小花瓶	道姆兄弟		法国	1901年前后	北泽美术馆
130	勿忘草纹小钵	道姆兄弟		法国	1899年前后	北泽美术馆
131	瓜叶葵纹小钵	道姆兄弟		法国	1923年前后	北泽美术馆
132	木樨草纹小水瓶	道姆兄弟		法国	1902年前后	北泽美术馆
133	迷你鞋	道姆兄弟		法国	1895年至1914年	北泽美术馆
特别出品	《艺术之日本》	萨穆尔·宾		法国	1888年至1891年	私人收藏

工艺释义

※ 本篇工艺释义仅摘录主要制作技法的内容。

热加工工艺

在玻璃冷却成型之前进行装饰加工的工艺。



熔敷饰件

熔敷即重新加热玻璃器使其表面软化,将其他玻璃饰件粘贴于上的工艺。器表的高凸起装饰使作品更加逼真、生动。通常情况下,经此流程待器物冷却后,多使用砂轮磨刻其表面来塑造局部细节,但加莱晚年更倾向于不进行打磨而着重保留玻璃的自然流动感。



夹层雕刻

在透明玻璃中夹入珉琅釉描绘的图案或彩色玻璃的装饰,并在器表施以雕刻,从而使图案显示出重叠效果的技术。道姆为这一技法申请了专利,但加莱的作品中也采用了同一原理的工艺。



简化套色

吹管前端蘸取玻璃料,将其吹到一定程度的大小后,在料台上滚动使彩色玻璃颗粒粘附于表面,然后重新回炉,令两者充分熔合而形成斑斓多彩的纹样。此流程之后,采用蚀刻工艺在器表制作浮雕纹饰可相对容易地获得与套色玻璃相同的艺术效果。这是道姆公司于1900年左右开发的一种创新型装饰手法。



镶嵌装饰

将预先成形的玻璃片贴在熔化的玻璃器表面,然后重新加热使玻璃片与器表熔合,从而形成彩色纹饰。“marqueterie”一词原指嵌木拼花工艺,而同时从事木质家具创作的加莱将这一工艺命名为“玻璃和水晶的镶嵌装饰”,并在1898年注册了专利。这是一种高难度的装饰技法,除加莱公司之外,无人能够模仿。

冷加工工艺

在玻璃冷却定型后进行装饰加工的工艺



珉琅彩

这一工艺的法语名为“email”(复数形式:émaux),即将含有彩色玻璃粉末的颜料溶解在油性溶剂中,继而在玻璃器表面绘制纹饰。绘制完成后,以500至700℃的低温烧制,釉料熔化便固着在玻璃表面,且不会出现脱落或褪色。所谓“绘制”是使用一种类似画笔的工具,由此使得细腻入微的表现成为可能。这一工艺尤其多见于伊斯兰玻璃制品,对艺术运动的玻璃艺术创作产生了深远的影响。



雕花工艺

这一工艺采用电动打磨机,通过高速转动的砂轮伴随磨料在玻璃表面雕刻各色纹饰,尚可根据所需切割断面的形状来选择性地使用不同形状的砂轮。



砂轮雕花(手工雕刻)

用涂有磨料的铜质砂轮在玻璃表面雕刻纹样或文字等的技法,其与将玻璃器按压在旋转的砂轮上进行裁切雕刻的方法相比,雕刻的精确和细腻程度更进一竿。这一工艺也称为“手工雕刻”,以区别于蚀刻工艺。



锻打

这一工艺用于修饰玻璃器的表面,通过将玻璃器按压在旋转的砂轮上粗磨表面,使其产生一种类似钉锤锻打般的肌理纹饰。